

EWH200/EWKW250/ EWH300/EWMH300 ivt



001100245274002

[sv]	Slingtank	Installations- och underhållsanvisning för installatören	2
[cs]	Zásobník teplé vody	Návod k instalaci a údržbě pro odborníka	10



6721825847 (2020/10) div



Obsah

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny 10

1.1 Použité symboly 10

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny 10

2 Údaje o výrobku 11

2.1 Užívání k určenému účelu 11

2.2 Rozsah dodávky 11

2.3 Popis výrobku 11

2.4 Typový štítek 12

2.5 Technické údaje 12

2.6 Údaje o výrobku s ohledem na spotřebu energie 13

3 Předpisy 13

4 Přeprava 14

5 Montáž 14

5.1 Prostor instalace 14

5.2 Ustavení zásobníku 14

5.3 Hydraulické připojení 14

5.3.1 Hydraulické připojení zásobníku 14

5.3.2 Montáž pojistného ventilu 14

5.4 Čidlo teploty 14

6 Uvedení do provozu 15

6.1 Uvedení zásobníku do provozu 15

6.2 Poučení provozovatele 15

7 Odstavení z provozu 15

8 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu 15

9 Servisní prohlídky a údržba 16

9.1 Servisní prohlídka 16

9.2 údržba 16

9.3 Intervaly údržby 16

9.4 Údržbové práce 16

9.4.1 Kontrola pojistného ventilu 16

9.4.2 Odvápnění a čištění 16

9.4.3 Opětovné uvedení do provozu 16

9.5 Kontrola funkcí 16

9.6 Seznam kontrol pro údržbu 16

10 Informace o ochraně osobních údajů 17

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:

**NEBEZPEČÍ**

NEBEZPEČÍ znamená, že dojde k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

**VAROVÁNÍ**

VAROVÁNÍ znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.

**UPOZORNĚNÍ**

UPOZORNĚNÍ znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým újmám na zdraví osob.

OZNÁMENÍ

OZNÁMENÍ znamená, že může dojít k materiálním škodám.

Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

Další symboly

Symbol	Význam
►	požadovaný úkon
→	odkaz na jiné místo v dokumentu
•	výčet/položka seznamu
–	výčet/položka seznamu (2. rovina)

Tab. 10

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

 Instalace, uvedení do provozu, údržba

Instalaci, uvedení do provozu a údržbu smí provádět pouze autorizovaná odborná firma.

- Zásobník a příslušenství namontujte a uveďte do provozu podle příslušného návodu k instalaci.
- Za účelem zamezení přístupu kyslíku a v důsledku toho i vzniku koroze nepoužívejte difúzně propustné díly! Nepoužívejte otevřené expanzní nádoby.
- **Pojistný ventil nikdy nezavírejte!**
- Používejte pouze originální náhradní díly.

OZNÁMENÍ**Možnost poškození systému v důsledku přetlaku v zásobníku teplé vody!**

Dojde-li k překročení výškového rozdílu ≥ 8 metrů mezi výstupem teplé vody a bodem odtoku, může nastat podtlak, který zdeformuje zásobník teplé vody.

- ▶ Zamezte výškovým rozdílem ≥ 8 metrů mezi výstupem teplé vody a bodem odtoku.
- ▶ Je-li výškový rozdíl mezi výstupem teplé vody a bodem odtoku ≥ 8 metrů, instalujte antipodtlakový ventil.

⚠ Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k instalaci je určen odborníkům pracujícím v oblasti plynových a vodovodních instalací, techniky vytápění a elektrotechniky. Pokyny ve všech návodech musejí být dodrženy. Jejich nerespektování může vést k materiálním škodám, poškození zdraví osob nebo dokonce k ohrožení jejich života.

- ▶ Návod k instalaci, servisu a uvedení do provozu (zdrojů tepla, regulátorů vytápění, čerpadel atd.) si přečtěte před instalací.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.
- ▶ Dodržujte národní a místní předpisy, technická pravidla a směrnice.
- ▶ O provedených pracích ved'te dokumentaci.

⚠ Předání provozovateli

Při předání poučte provozovatele o obsluze a provozních podmínkách otopné soustavy.

- ▶ Vysvětlete obsluhu - přitom zdůrazněte zejména bezpečnostní aspekty.
- ▶ Upozorněte především na tyto skutečnosti:
 - Přestavbu nebo opravy směřjí provádět pouze autorizované odborné firmy.
 - Pro bezpečný a ekologicky nezávadný provoz jsou nezbytné servisní prohlídky minimálně jednou ročně a také čištění a údržba podle potřeby.
- ▶ Upozorněte na možné následky (poškození osob až ohrožení života a materiální škody) neprováděných nebo nesprávně prováděných servisních prohlídek, čištění a prací údržby.
- ▶ Upozorněte na nebezpečí hrozící při úniku oxidu uhelnatého (CO) a doporučte použití detektorů CO.
- ▶ Předajte provozovateli návody k instalaci a obsluze k uschování.

2 Údaje o výrobku**2.1 Užívání k určenému účelu**

Zásobníky teplé vody z nerezové oceli (zásobníky) jsou určeny k ohřevu a akumulaci pitné vody. Dodržujte předpisy, směrnice a normy pro pitnou vodu platné v příslušné zemi.

Zásobníky používejte pouze v uzavřených teplovodních otopných soustavách. Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Škody, které by tak vznikly, jsou vyloučeny z odpovědnosti.

Jako rámcová podmínka pro pitnou vodu platí evropská Směrnice Rady o jakosti vody určené k lidské spotřebě 98/83/ES ze dne 03.11.1998.

Zdůraznit je nutné tyto hodnoty:

Kvalita vody	Jednotka	Hodnota
Chloridy	ppm	≤ 250
Sírany	ppm	≤ 250
pH	-	$\geq 6,5 \dots \leq 9,5$
Vodivost	$\mu\text{S/cm}$	≤ 2500

Tab. 11 Požadavky na pitnou vodu

2.2 Rozsah dodávky

- Boiler
- Technická dokumentace
- Čidlo teploty TW1 (dole) namontované:
 - 1x pro EWH200/EWKW250 ivt/EWH300 ivt
 - 2x pro EWMH300 ivt
- 1x Čidlo teploty TW2 (nahore) namontované
- 4 m kabel čidla:
 - 2x pro EWH200/EWKW250 ivt/EWH300 ivt
 - 3x pro EWMH300 ivt
- Díly opláštění

2.3 Popis výrobku

Tento návod k instalaci a údržbě platí pro následující typy:

- Zásobník z nerezové oceli (mořený a pasivovaný)
 - s jedním výměníkem tepla: EWH200/EWKW250/EWH300
 - se dvěma výměníky tepla: EWMH300 ivt

Poz.	Popis
1	Výstup teplé vody
2	Vstup studené vody
3	Zpátečka do tepelného čerpadla
4	Výstup z tepelného čerpadla
5	TW2
6	TW1
7	Stavitelné nohy
8	EPS izolace (EWH200/EWKW250 ivt) PU izolace (EWH300 ivt/EWMH300 ivt)
9	Kovové obložení
10	Výstup solárního systému
11	Zpátečka solárního systému

Tab. 12 Popis výrobku (→ obr. 1- 3, str. 18- 19)

2.4 Typový štítek

Poz.	Popis
1	Typ
2	Výrobní číslo
3	Užitečný objem (celkový)
4	Množství tepelné energie pro udržení pohotovostního stavu
5	Objem ohřátý elektrickou topnou tyčí
6	Rok výroby
7	Protikorozní ochrana
8	Maximální teplota teplé vody
9	Nejvyšší teplota na výstupu topné vody
10	Maximální teplota na výstupu solárního systému
11	Elektrický přípojovací kabel

Poz.	Popis
12	Trvalý výkon
13	Průtok potřebný pro dosažení trvalého výkonu
14	Odebíratelný objem ohřátý topnou tyčí na 40 °C
15	Max. provozní tlak na straně pitné vody
16	Maximální projektovaný tlak (studená voda)
17	Maximální provozní tlak otopné vody
18	Maximální provozní tlak na straně solárního systému
19	Max. provozní tlak na straně pitné vody (pouze CH)
20	Maximální zkušební tlak na straně pitné vody (pouze CH)
21	Maximální teplota teplé vody u elektrické topné tyče

Tab. 13 Typový štítek

2.5 Technické údaje

	Jednotka	EWH200/ EWKW250 ivt ¹⁾	EWH300 ivt	EWMH300 ivt
Rozměry a technické údaje	-	→ obr. 4, str. 20	→ obr. 5, str. 20	→ obr. 6, str. 21
Graf tlakové ztráty	-	→ obr. 8, str. 22	→ obr. 8, str. 22	→ obr. 8, str. 22
Obsah zásobníku				
Užitečný objem (celkový)	l	179	291	287
Užitečné množství teplé vody ²⁾ při výstupní teplotě teplé vody ³⁾ :				
45 °C	l	225	374	369
40 °C	l	268	437	431
Maximální průtok	l/min	18	29	29
Maximální teplota teplé vody	°C	95	95	95
Maximální provozní tlak pitné vody	bar	10	10	10
Výměník tepla				
Objem	l	10,9	10,7	10,7
Teplosměnná plocha	m ²	1,98	1,95	1,95
Doba ohřevu při jmenovitém výkonu (15 °C teplota studené vody, 55 °C teplota zásobníku) s dT 5 K				
4 kW	min	144	312	312
6 kW	min	99	211	211
8 kW	min	76	160	160
10 kW	min	62	129	129
12 kW	min	52	108	108
14 kW	min	45	93	93
16 kW	min	40	82	82
18 kW	min	36	73	73
20 kW	min	32	66	66
Maximální teplota otopné vody	°C	95	95	95
Maximální provozní tlak otopné vody	bar	6	6	6
Výměník tepla solární systém				
Objem	l	-	-	3,6
Teplosměnná plocha	m ²	-	-	0,76

	Jednotka	EWB200/ EWKW250 ivt ¹⁾	EWB300 ivt	EWMB300 ivt
Technické údaje v kombinaci s kotlem				
Výkonový ukazatel N_L ⁴⁾	N_L	5,5	10,6	10,6
Maximální trvalý výkon při: 80 °C teplota na výstupu, 45 °C výstupní teplota teplé vody a 10 °C teplota studené vody	kW l/min	69,4 28	69,4 28	69,4 28
Zohledněné množství otopné vody	l/h	2600	2600	2600

1) Týká se pouze zásobníků teplé vody, akumulační modul je popsán v samostatném návodu k instalaci.

2) Bez solárního vytápění nebo dobíjení; nastavená teplota zásobníku 55 °C.

3) Smíšená voda v místě odběru (při 10 °C teplotě studené vody).

4) Podle DIN 4708 při následujících teplotách: studená voda 10 °C, nabíjecí teplota zásobníku 60 °C, výstup zdroje tepla 80 °C, minimální odběrová teplota 45 °C.

Tab. 14 Technické údaje



Zásobník EWKW250 ivt se skládá ze 179litrového zásobníku teplé vody a z 50litrové akumulační nádrže.

2.6 Údaje o výrobku s ohledem na spotřebu energie

Následující údaje o výrobku vyhovují požadavkům nařízení EU č. 811/2013 a č. 812/2013, kterými se doplňuje nařízení EU 2017/1369.

Realizace této směrnice s uvedením hodnot ErP dovoluje výrobcům použití značky "CE".

Objednávací číslo	Typ výrobku	Obsah zásobníku (V)	Pohotovostní ztráta energie (S)	Třída energetické účinnosti přípravy teplé vody
7716842616	EWB200 GW-C ivt	179,0l	78,0 W	C
7716842620	EWB200 GS-C ivt	179,0l	78,0 W	C
7716842612	EWB200-C ivt	179,0l	78,0 W	C
7716842617	EWKW250 GW-C ivt	179,0l	78,0 W	C
7716842621	EWKW250 GS-C ivt	179,0l	78,0 W	C
7716842613	EWKW250-C ivt	179,0l	78,0 W	C
7716842647	EWB300 GW-C ivt	291,0l	73,0 W	C
7716842645	EWB300 GS-C ivt	291,0l	73,0 W	C
7716842650	EWB300-C ivt	291,0l	73,0 W	C
7716842655	EWMB300 GW-C ivt	287,0l	73,0 W	C
7716842653	EWMB300 GS-C ivt	287,0l	73,0 W	C
7716842658	EWMB300-C ivt	287,0l	73,0 W	C

Tab. 15 Údaje o výrobku s ohledem na spotřebu energie

3 Předpisy

Dodržujte tyto směrnice a normy:

- Místní předpisy
- **EnEG** (v Německu)
- **EnEV** (v Německu)

Instalace a vybavení systémů pro vytápění a přípravu teplé vody:

- Normy **DIN** a **EN**
 - **DIN 4753-1** – Ohříváče teplé vody ...; Požadavky, označování, vybavení a zkoušení
 - **DIN 4753-7** – Zařízení na přípravu teplé vody; Nádrže o objemu do 1000 l, požadavky na výrobu, tepelnou izolaci a ochranu proti korozi
 - **DIN EN 12897** – Zásobování vodou - Předpisy pro ... zásobník teplé vody (výrobková norma)
 - **DIN 1988-100** – Technická pravidla pro instalace pitné vody
 - **DIN EN 1717** – Ochrana pitné vody před znečištěním ...
 - **DIN EN 806-5** – Technická pravidla pro instalace pitné vody
 - **DIN 4708** – Centrální zařízení pro ohřev teplé vody
- **DVGW**
 - Pracovní list W 551 – Zařízení pro přípravu a rozvod teplé vody; technická opatření k potlačení růstu bakterií Legionella v nových zařízeních; ...
 - Pracovní list W 553 – Dimenzování cirkulačních systémů ...

Údaje o výrobku s ohledem na spotřebu energie

- **Nařízení EU a směrnice**
 - **Nařízení EU 2017/1369**
 - **Nařízení EU 811/2013 a 812/2013**

4 Přeprava



VAROVÁNÍ

Při přenášení těžkých břemen a jejich neodborném zajištění při přepravě hrozí nebezpečí úrazu!

- Používejte vhodné přepravní prostředky.
- Zajistěte zásobník proti pádu.
- Zabalený zásobník přepravujte pomocí rudlu a upínacího popruhu (→ obr. 9, str. 22).
- nebo-
- Zásobník bez obalu přepravujte pomocí transportní sítě, přitom chraňte jeho přípojky před poškozením.



Výměník tepla není smontován tak, aby byl absolutně tuhý. Proto je možné, že se při přepravě bude ozývat klepání. Z technického pohledu to nepředstavuje žádnou závadu zásobníku.

5 Montáž

Zásobník se dodává kompletně smontovaný.

- Zkontrolujte, zda zásobník nebyl porušen a zda je úplný.

5.1 Prostor instalace

OZNÁMENÍ

Možnost poškození zařízení v důsledku nedostatečné nosnosti instalační plochy nebo nevhodného podkladu!

- Zajistěte, aby instalační plocha byla rovná a měla dostatečnou nosnost.
- Zásobník umístěte do suché místnosti chráněné před mrazem.
- Hrozí-li nebezpečí, že se v místě instalace bude na podlaze shromažďovat voda, postavte zásobník na podstavec.
- Dodržte minimální odstupy od stěn v prostoru instalace (→ obr. 7, str. 21).

5.2 Ustavení zásobníku

- Odstraňte obalový materiál.
- Zásobník postavte a vyrovnejte.
- Nalisujte přípojky topné spirály a přípojky vody spojte s vloženým plochým těsněním.



Montáž dílů obložení v grafické části (→ obr. 11-16, str. 23-25).

5.3 Hydraulické připojení



VAROVÁNÍ

Nebezpečí vzniku požáru při pájení a svařování!

- Jelikož je tepelná izolace hořlavá, učiňte při pájení a svařování vhodná ochranná opatření (např. tepelnou izolaci zakryjte).
- Po práci zkontrolujte, zda opláštění zásobníku nebylo poškozeno.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození zdraví znečištěnou vodou!

Nečistě provedené montážní práce znečišťují vodu.

- Zajistěte hygienicky nezávadnou instalaci a vybavení zásobníku v souladu s normami a směrnici platnými v příslušné zemi.

5.3.1 Hydraulické připojení zásobníku

Příklad zařízení se všemi doporučenými ventily a kohouty v grafické části (→ obr. 17, str. 26)

- Používejte instalační materiál, který je odolný do teploty 95 °C (203 °F).
- Nepoužívejte otevřené expanzní nádoby.
- U systémů pro přípravu teplé vody s plastovým potrubím používejte kovová přípojovací šroubení.
- Vypouštěcí potrubí dimenzujte podle přípojek.
- Pro zajištění řádného odkalování, nekládejte do vypouštěcího potrubí žádná kolena.
- Potrubí instalujte co nejkratší a izolujte je.
- Při použití zpětného ventilu v přívodu na vstup studené vody: mezi zpětný ventil a vstup studené vody namontujte pojistný ventil.
- Činí-li klidový tlak soustavy více než 5 barů, instalujte na potrubí studené vody regulátor tlaku.
- Všechny nevyužité přípojky uzavřete.

5.3.2 Montáž pojistného ventilu

- Do potrubí studené vody namontujte pojistný ventil schválený pro pitnou vodu (≥ DN 20) (→ obr. 17, str. 26).
- Postupujte podle návodu k montáži pojistného ventilu.
- Pojistné potrubí pojistného ventilu nechte volně a viditelně vyústit do odtoku umístěného v nezámrzném prostoru.
 - Průřez pojistného potrubí musí minimálně odpovídat výstupnímu průřezu pojistného ventilu.
 - Výfukové potrubí musí být schopné vyfouknout nejméně tak velký průtok, který je možný na vstupu studené vody (→ tab. 14).
- Na pojistný ventil umístěte informační štítek s tímto textem: "Výfukové potrubí nezavírejte. Během vytápění z něj z provozních důvodů může vytékat voda."

Překročí-li klidový tlak v soustavě 80 % otevíracího tlaku pojistného ventilu:

- Zapojte regulátor tlaku (→ obr. 17, str. 26).

Přípojovací tlak plynu (klidový tlak)	Otevírací tlak pojistného ventilu	Regulátor tlaku	
		V EU + CH	Mimo EU
< 4,8 baru	≥ 6 barů	není nutný	není nutný
5 barů	6 barů	≤ 4,8 baru	≤ 4,8 baru
5 barů	≥ 8 barů	není nutný	není nutný
6 barů	≥ 8 barů	≤ 5 barů	není nutný
7,8 baru	10 barů	≤ 5 barů	není nutný

Tab. 16 Volba vhodného regulátoru tlaku

5.4 Čidlo teploty

K měření a kontrole teploty vody připojte čidlo teploty. Počet a poloha čidel teploty viz popis výrobku, tab. 12, str. 11.

6 Uvedení do provozu



NEBEZPEČÍ

Možnost poškození zásobníku přetlakem!

Přetlak může způsobit popraskání.

- ▶ Pojistné potrubí pojistného ventilu neuzavírejte.
- ▶ Před připojením zásobníku proveďte zkoušku těsnosti rozvodu vody.
- ▶ Tepelný zdroj, montážní skupiny a příslušenství uveďte do provozu podle pokynů výrobce a technické dokumentace.

6.1 Uvedení zásobníku do provozu

- ▶ Před naplněním zásobníku:
Rozvodná potrubí a zásobník propláchněte pitnou vodou.
(→ obr. 18, str. 26)
- ▶ Zásobník napouštějte při otevřeném odběrném místě teplé vody, dokud z něj nezačne vytékat voda. (→ obr. 19, str. 26)
- ▶ Proveďte zkoušku těsnosti. (→ obr. 20, str. 27)



Zkoušku těsnosti zásobníku provádějte výhradně pitnou vodou. Zkušební tlak smí na straně teplé vody činit maximálně 10 barů.

Nastavení teploty zásobníku

- ▶ Požadovanou teplotu zásobníku nastavte podle návodu k obsluze kotle s ohledem na nebezpečí opaření na odběrných místech teplé vody (→ kapitola 6.2).

6.2 Poučení provozovatele



VAROVÁNÍ

Nebezpečí opaření na odběrných místech teplé vody!

Během provozu teplé vody hrozí v závislosti na podmínkách systému a provozu (termická dezinfekce) nebezpečí opaření na odběrných místech teplé vody.

Je-li nastavená teplota TV vyšší než 60 °C, je předepsána montáž tepelného směšovače.

- ▶ Upozorněte provozovatele na to, aby pouštěl jen teplou vodu smíchanou se studenou.
- ▶ Vysvětlete mu způsob činnosti otopné soustavy, zásobníku a jejich obsluhu a upozorněte jej zejména na bezpečnostně-technické aspekty.
- ▶ Vysvětlete mu funkci a kontrolu pojistného ventilu.
- ▶ Všechny příložené dokumenty předejte provozovateli.
- ▶ **Doporučení pro provozovatele:** S autorizovanou odbornou firmou uzavřete smlouvu o údržbě a servisu. U zásobníku provádějte údržbu podle stanovených intervalů údržby (→ tab. 17) a jednou za rok nechte provést servisní prohlídku.

Upozorněte provozovatele na tyto skutečnosti:

- ▶ Nastavte teplotu TV.
 - Při ohřevu může z pojistného ventilu vytékat voda.
 - Odpadní potrubí pojistného ventilu mějte stále otevřené.
 - Dodržujte intervaly údržby (→ tab. 17).
 - **Při nebezpečí mrazu a krátkodobé nepřítomnosti provozovatele:** Ponechtejte otopnou soustavu v provozu a nastavte nižší teplotu TV.

7 Odstavení z provozu

- ▶ Vypněte regulátor teploty na regulačním přístroji.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí opaření horkou vodou!

Horká voda může způsobit těžká opaření.

- ▶ Nechte zásobník dostatečně vychladnout.
- ▶ Vypusťte zásobník (→ obr. 21 / 22, str. 27).
Použijte k tomu vodovodní kohouty umístěné nejbližší zásobníku.
- ▶ Všechny montážní skupiny a příslušenství otopné soustavy odstavte z provozu podle pokynů výrobce uvedených v technické dokumentaci.
- ▶ Vypusťte tlak z výměníku tepla.

8 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch. Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány.

K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu zužítovat.

Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat. Konstrukční skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstrukční skupiny roztrždit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatními odpady a je nutné jej odevzdat do sběrných míst ke zpracování, sběru, recyklaci a likvidaci.

Symbol platí pro země, které se řídí předpisy o elektronickém odpadu, např. "Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních". Tyto předpisy stanovují rámcové podmínky, které platí v jednotlivých zemích pro vrácení a recyklaci odpadních elektronických zařízení.

Jelikož elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, je nutné je uvědoměle recyklovat, aby se minimalizovaly škody na životním prostředí a nebezpečí pro lidské zdraví. Recyklace elektronického odpadu kromě toho přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

Pro další informace o ekologické likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení se obraťte na příslušné úřady v dané zemi, na firmy zabývající se likvidací odpadů nebo na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Další informace najdete zde:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

9 Servisní prohlídka a údržba



VAROVÁNÍ

Nebezpečí opaření horkou vodou!

Horká voda může způsobit těžká opaření.

► Nechte zásobník dostatečně vychladnout.

- Zásobník nechte před každou údržbou vychladnout.
- Čištění a údržbu provádějte v uvedených intervalech.
- Závady odstraňujte bezodkladně.
- Používejte pouze originální náhradní díly!

9.1 Servisní prohlídka

Podle DIN EN 806-5 je třeba u zásobníků každé 2 měsíce provádět servisní prohlídku/kontrolu. Přitom je nutno zkontrolovat nastavenou teplotu a porovnat ji se skutečnou teplotou ohřáté vody.

9.2 údržba

Podle DIN EN 806-5, příloha A, tab. A1, řádek 42 je nutné každý rok provést údržbu. K tomu patří tyto činnosti:

- kontrola funkce pojistného ventilu,
- zkouška těsnosti všech přípojek,
- čištění zásobníku.

9.3 Intervaly údržby

Údržba musí být prováděna v závislosti na průtoku, provozní teplotě a tvrdosti vody (→ tab. 17). Podle našich dlouholetých zkušeností doporučujeme proto volit intervaly údržby podle tab. 17.

Použití chlorované pitné vody nebo zařízení na změkčování vody zkracuje intervaly údržby.

Na kvalitu vody se můžete dotázat u místního dodavatele vody.

Podle složení vody jsou určené odchylky od uvedených orientačních hodnot.

Tvrdost vody [°dH]	3...8,4	8,5...14	> 14
Koncentrace uhličitanu vápenatého CaCO ₃ [mol/m3]	0,6...1,5	1,6...2,5	> 2,5
Teploty	Měsíce		
Při normálním průtoku (< obsah zásobníku/24 h)			
< 60 °C	24	21	15
60...70 °C	21	18	12
> 70 °C	15	12	6
Při zvýšeném průtoku (> obsah zásobníku/24 h)			
< 60 °C	21	18	12
60...70 °C	18	15	9
> 70 °C	12	9	6

Tab. 17 Intervaly údržby v měsících

9.4 Údržbové práce

9.4.1 Kontrola pojistného ventilu

► Pojistný ventil kontrolujte jednou za rok.

9.4.2 Odvápnění a čištění

- Zásobník odpojte od přívodu pitné vody.
- Zavřete uzavírací ventily (→ obr. 21, str. 27).
- Vypusťte zásobník. (→ obr. 22, str. 27).

► Obsahuje-li voda málo vápníku:

Nádrž pravidelně kontrolujte a zbavujte vápenatých usazenin.

-nebo-

► Má-li voda vyšší obsah vápníku, popř. při silném znečištění:

Podle vytvořeného množství vápníku odvápnějte zásobník pravidelně chemickým vyčištěním (např. vhodným prostředkem rozpouštějícím vápník na bázi kyseliny citrónové).

9.4.3 Opětovné uvedení do provozu

- Po provedeném čištění nebo opravě zásobník důkladně vypláchněte.
- Odvzdušněte stranu vytápění a stranu pitné vody.

9.5 Kontrola funkcí

OZNÁMENÍ

Možnost poškození přetlakem!

Nedokonale fungující pojistný ventil může vést k poškození v důsledku nadměrného tlaku!

- Zkontrolujte správnou funkci pojistného ventilu a nadzdvihnutím jej několikrát propláchněte.
- Výstupní otvor pojistného ventilu neuzavírejte.

9.6 Seznam kontrol pro údržbu

► Vyplňte protokol a poznamenejte provedené práce.

	Datum							
1	Kontrola funkce pojistného ventilu							
2	Kontrola těsnosti přípojek							
3	Odvápnění/čištění zásobníku uvnitř							
4	Podpis razítko							

Tab. 18 Seznam kontrol pro servisní prohlídku a údržbu

10 Informace o ochraně osobních údajů

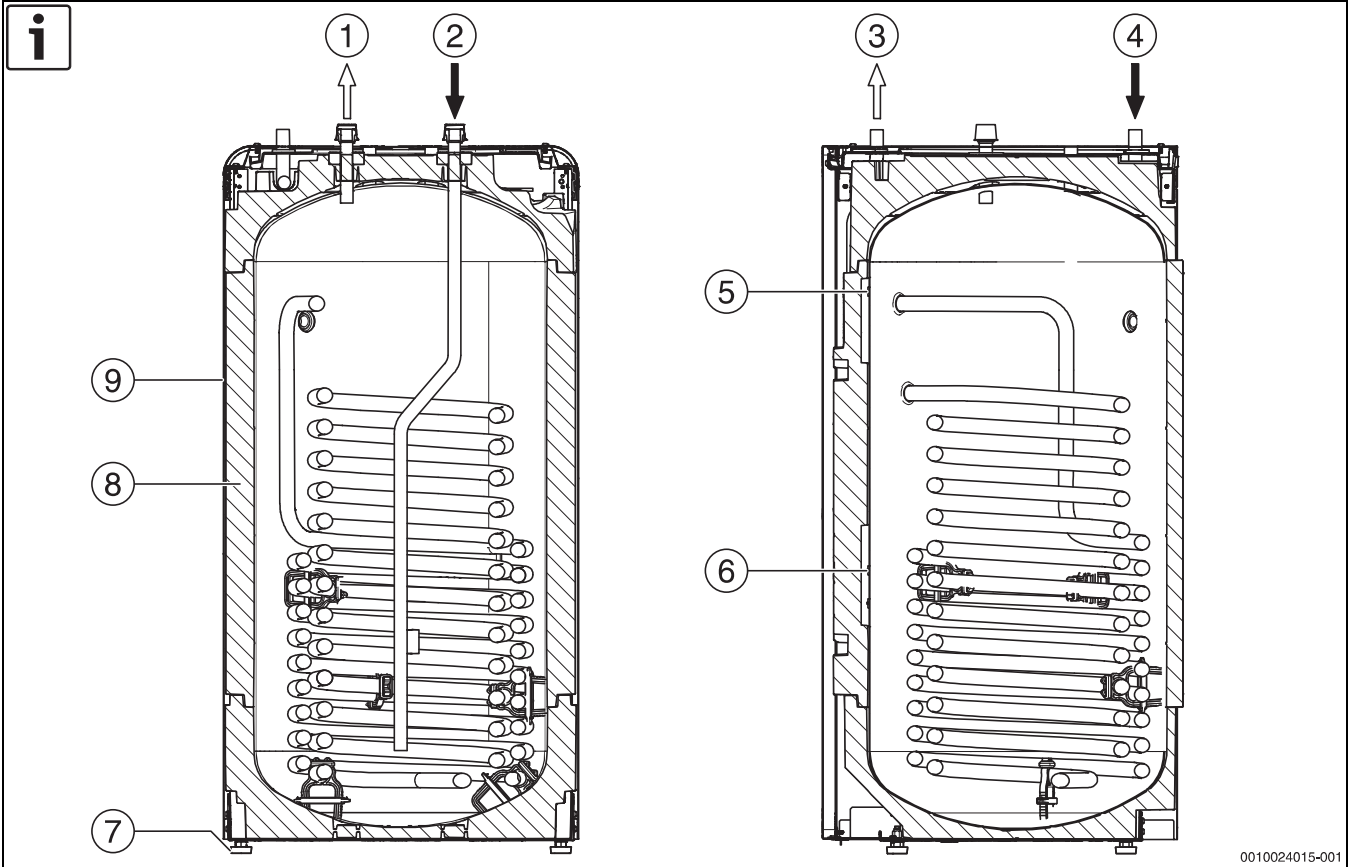


My, společnost **Bosch Termotechnika s.r.o.**,
Průmyslová 372/1, 108 00 Praha - Štěrboholy,
Česká republika, zpracováváme informace o
výrobcích a pokyny k montáži, technické údaje a údaje
o připojení, údaje o komunikaci, registraci výrobků a o
historii klientů za účelem zajištění funkcí výrobků

(čl. 6, odst. 1, písmeno b nařízení GDPR), abychom mohli plnit svou
povinnost dohledu nad výrobky a zajišťovat bezpečnost výrobků
(čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR) s cílem ochránit naše práva ve
spojitosti s otázkami záruky a registrace výrobků (čl. 6, odst. 1, písmeno
f GDPR) a abychom mohli analyzovat distribuci našich výrobků a
poskytovat přizpůsobené informace a nabídky související s výrobky
(čl. 6, odst. 1, písmeno f nařízení GDPR). V rámci poskytování služeb,
jako jsou prodejní a marketingové služby, správa smluvních vztahů,
evidence plateb, programování, hostování dat a služby linky hotline,
můžeme pověřit zpracováním externí poskytovatele služeb a/nebo
přidružené subjekty společnosti Bosch a přenést data k nim. V některých
případech, ale pouze je-li zajištěna adekvátní ochrana údajů, mohou být
osobní údaje předávány i příjemcům mimo Evropský hospodářský
prostor.

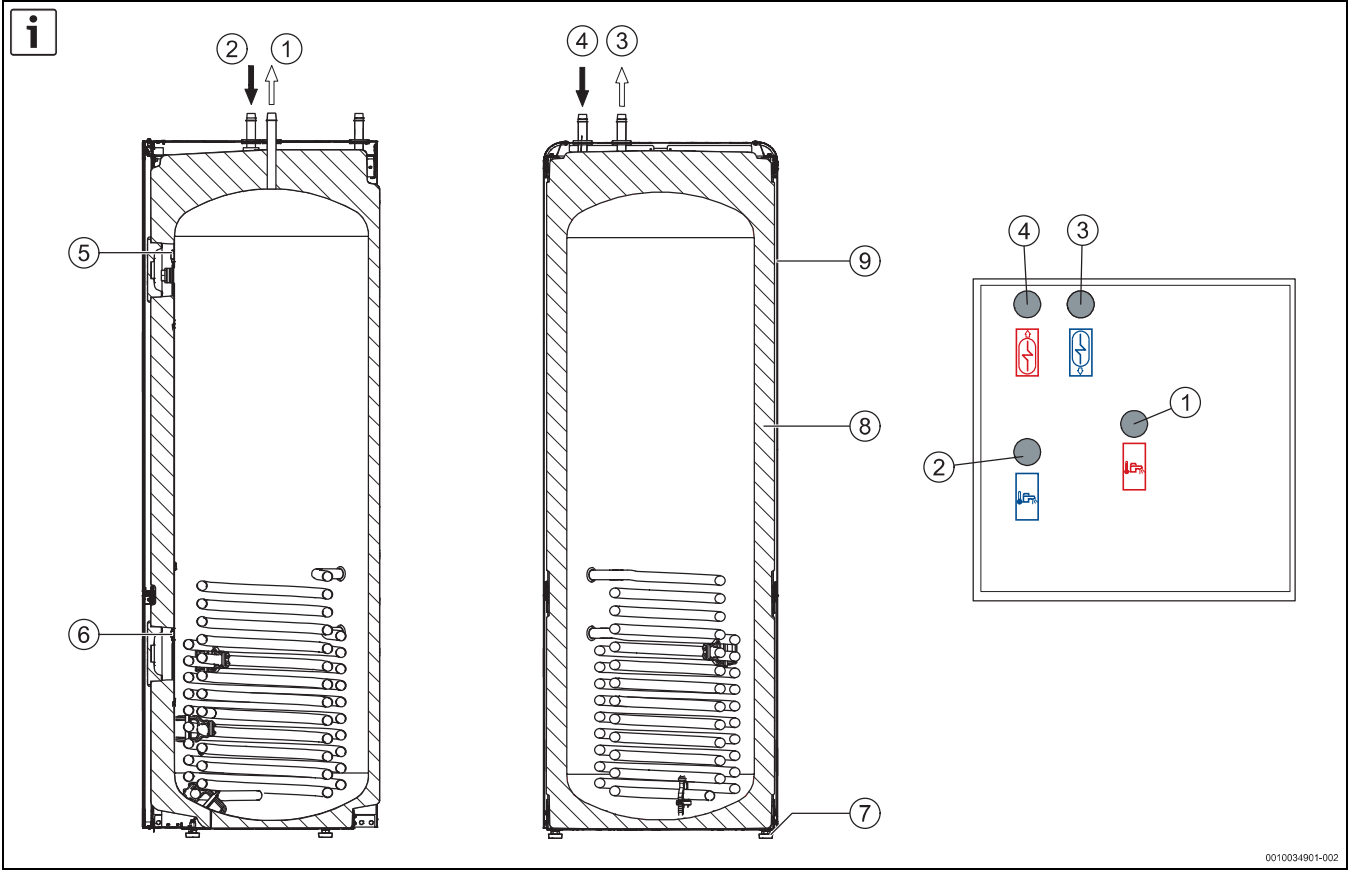
Další informace poskytujeme na vyžádání. Našeho pověřence pro
ochranu osobních údajů můžete kontaktovat na následující adrese:
Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP),
Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NĚMECKO.

Máte právo kdykoli vznést námitku vůči zpracování vašich osobních
údajů, jehož základem je čl. 6 odst. 1 písmeno f nařízení GDPR, na
základě důvodů souvisejících s vaší konkrétní situací nebo v případech,
kdy se zpracovávají osobní údaje pro účely přímého marketingu. Chcete-
li uplatnit svá práva, kontaktujte nás na adrese **DPO@bosch.com**. Další
informace najdete pomocí QR kódu.



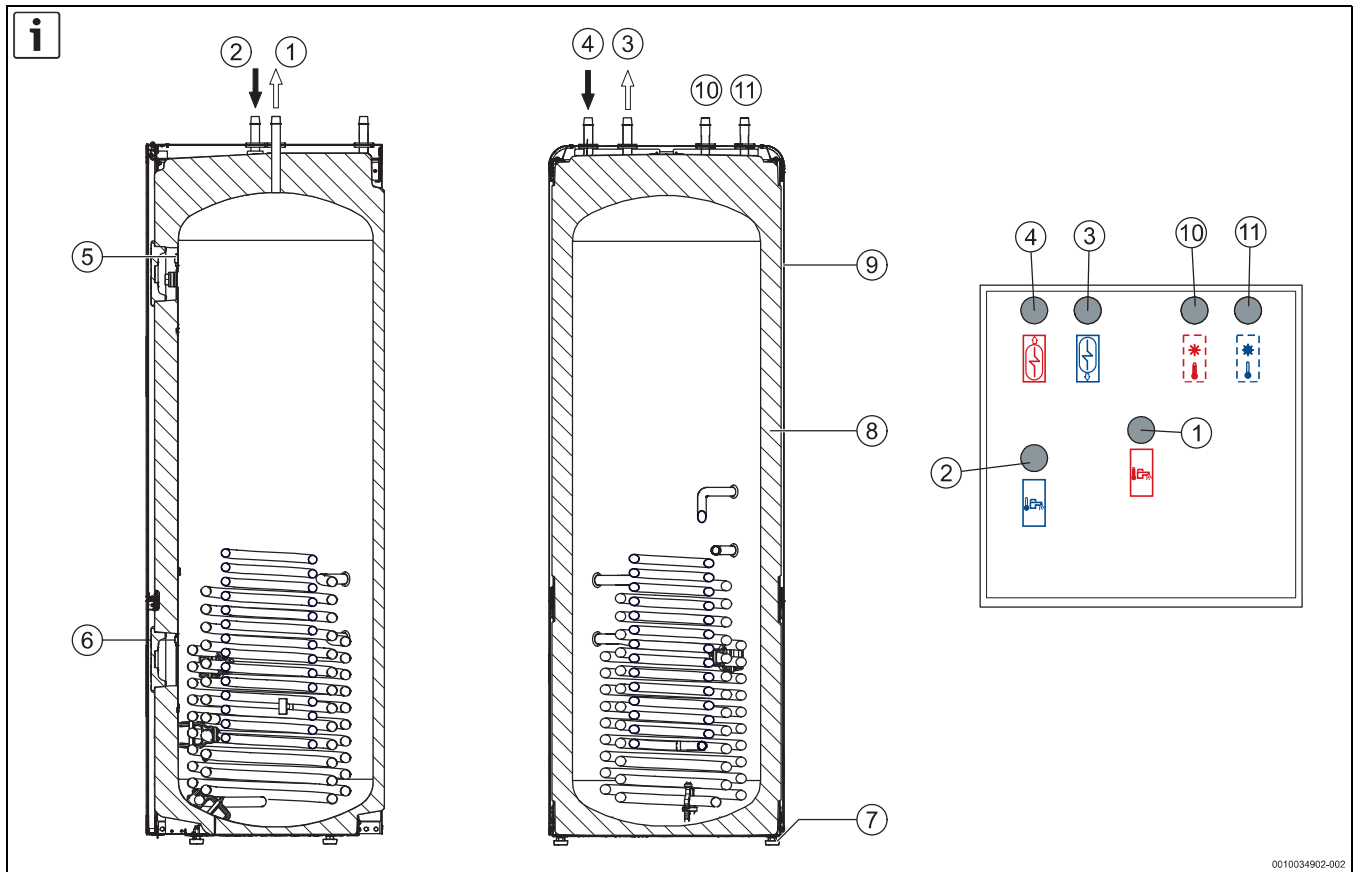
0010024015-001

1 EWH200/EWKW250 ivt

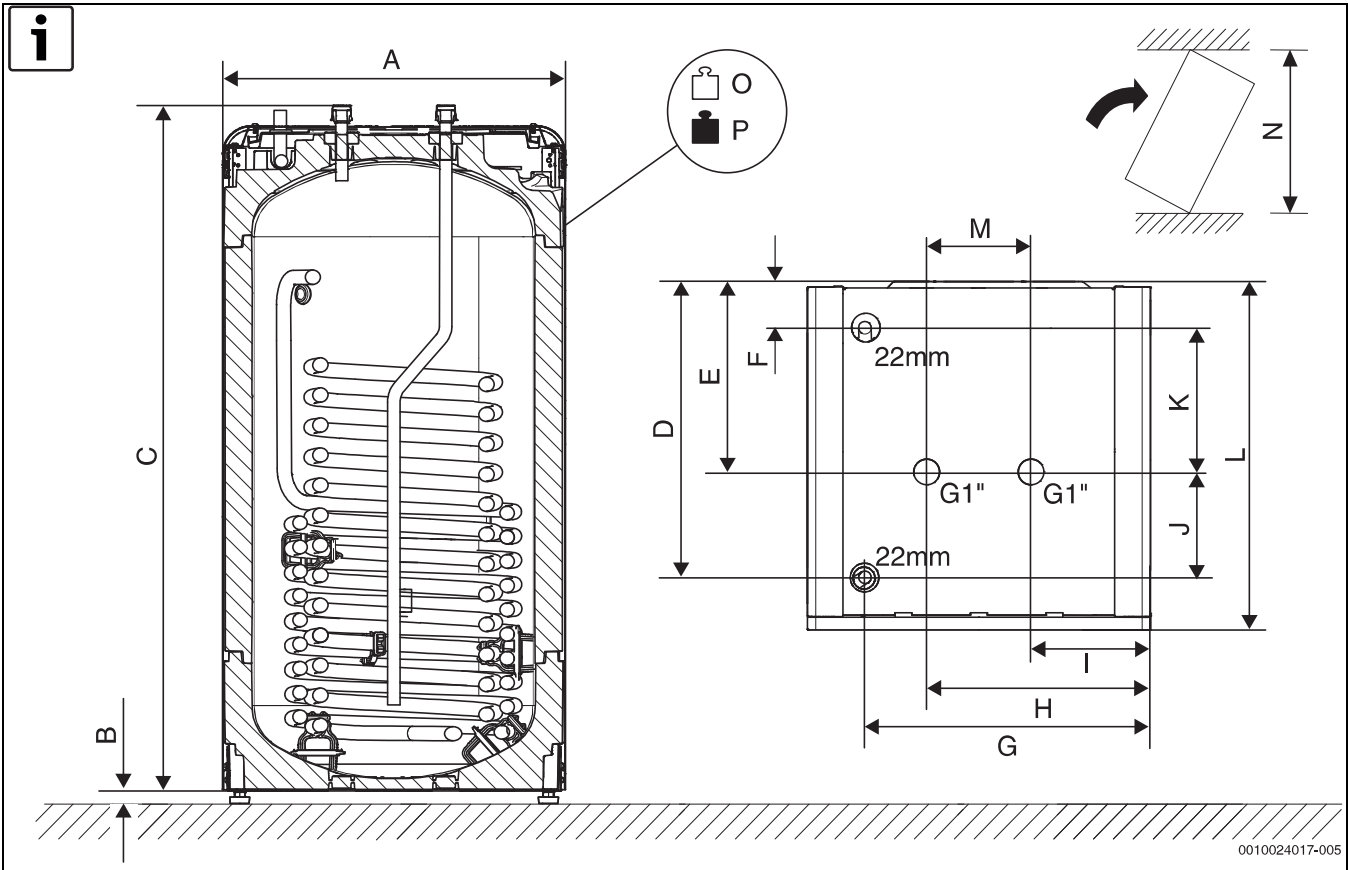


0010034901-002

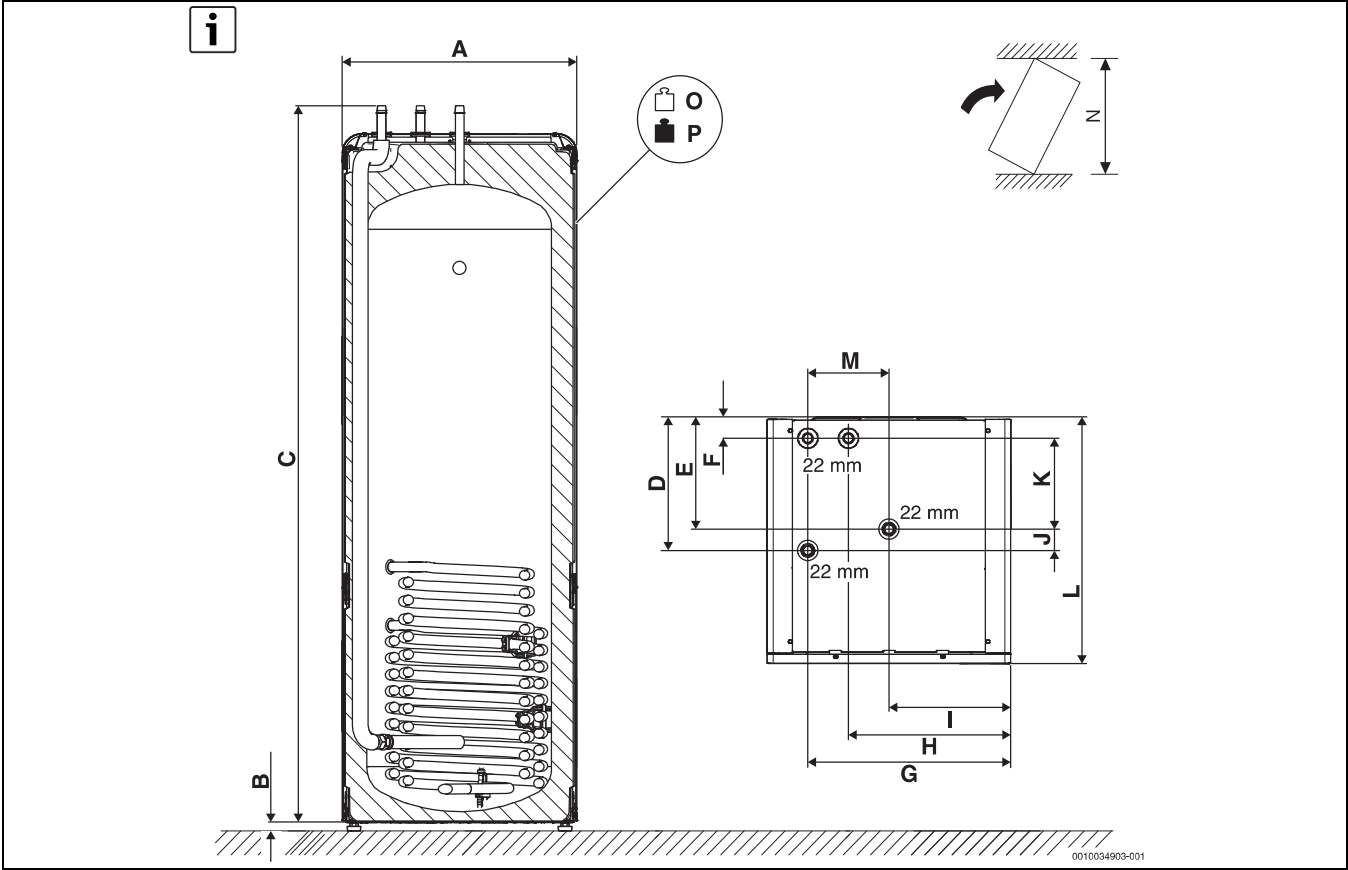
2 EWH300 ivt



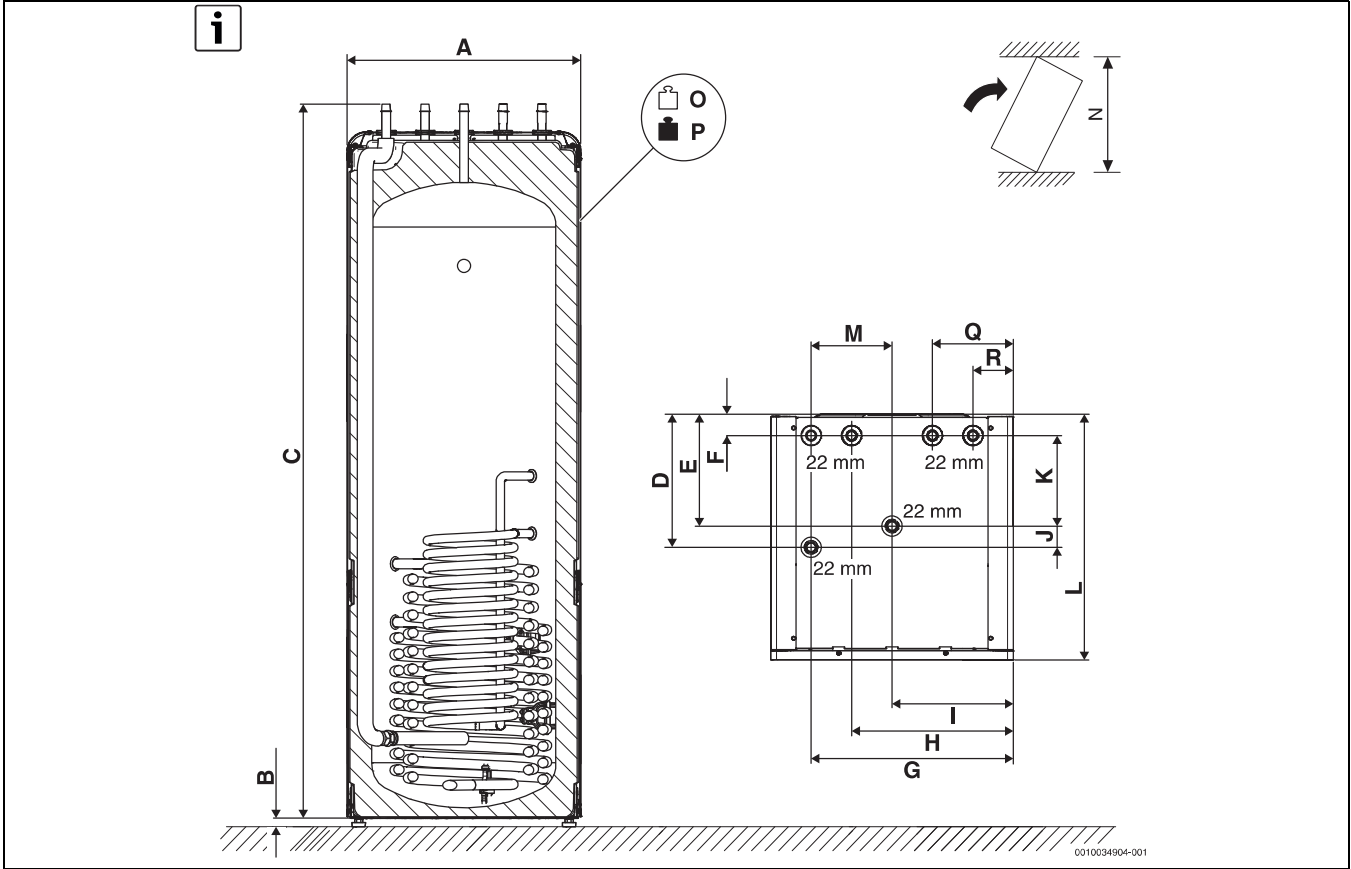
3 EWMH300 ivt



4 EWH200/EWKW250 ivt



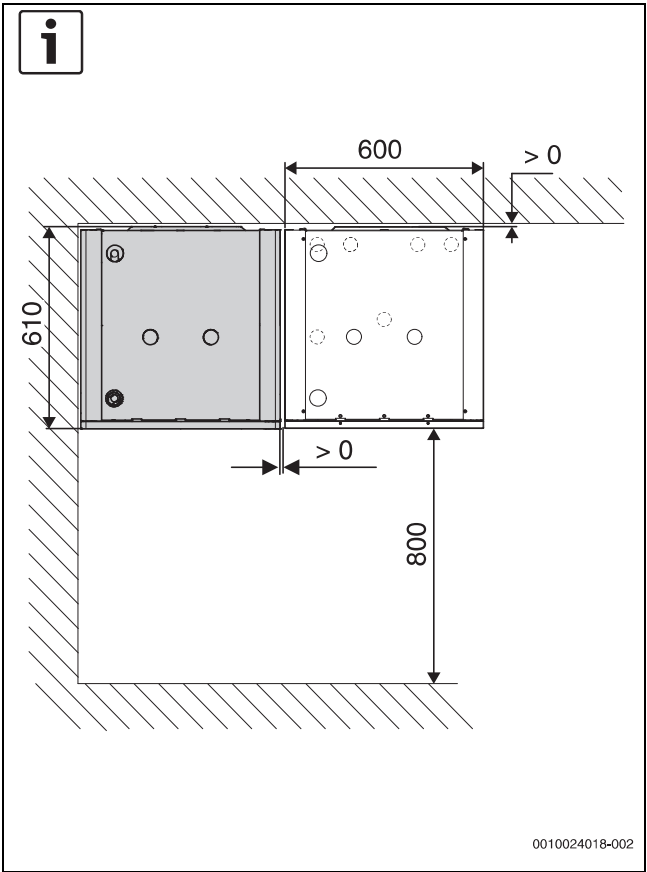
5 EWH300 ivt



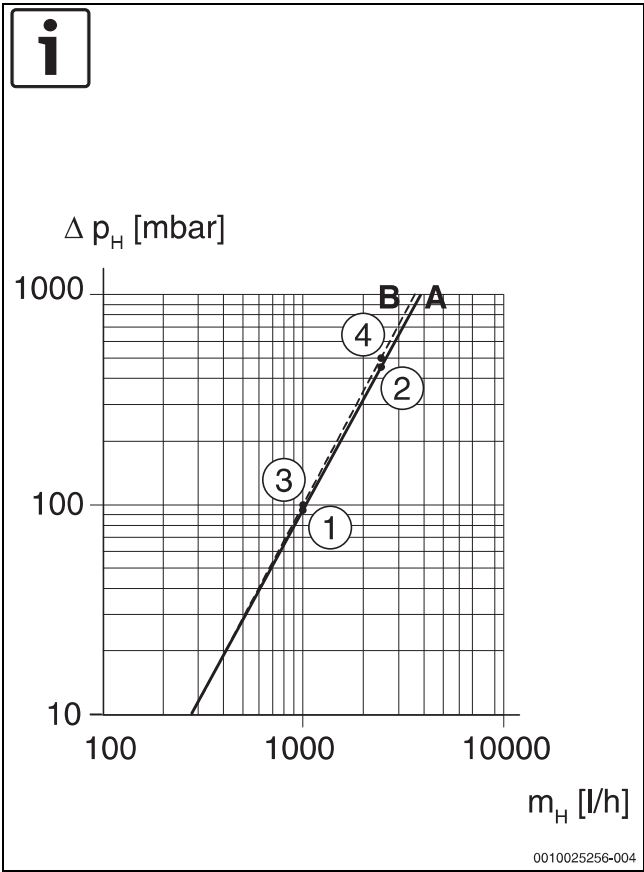
6 EWMH300 ivt

		EWK200/ EWK250 ivt	EWK300 ivt	EWMH300 ivt
A	mm	600	600	600
B	mm	21	21	21
C	mm	1199	1838	1838
D	mm	518	330	330
E	mm	332	277	277
F	mm	80	53	53
G	mm	500	500	500
H	mm	391	400	400
I	mm	209	300	300
J	mm	187	53	53
K	mm	252	224	224
L	mm	610	608	608
M	mm	183	200	200
N	mm	1290	1925	1925
O	kg	85	108	114
P	kg	275	410	416
Q	mm	-	-	200
R	mm	-	-	100

19

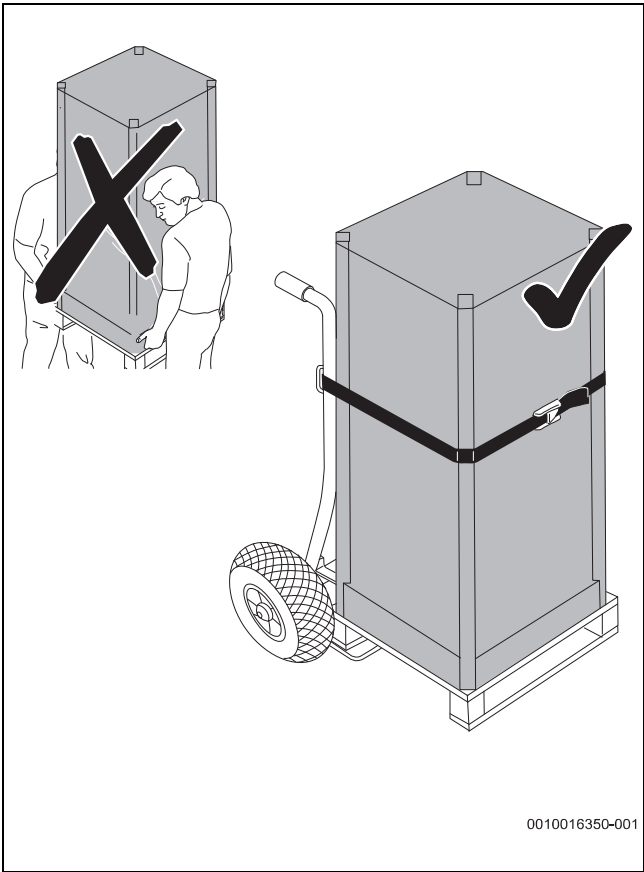


7

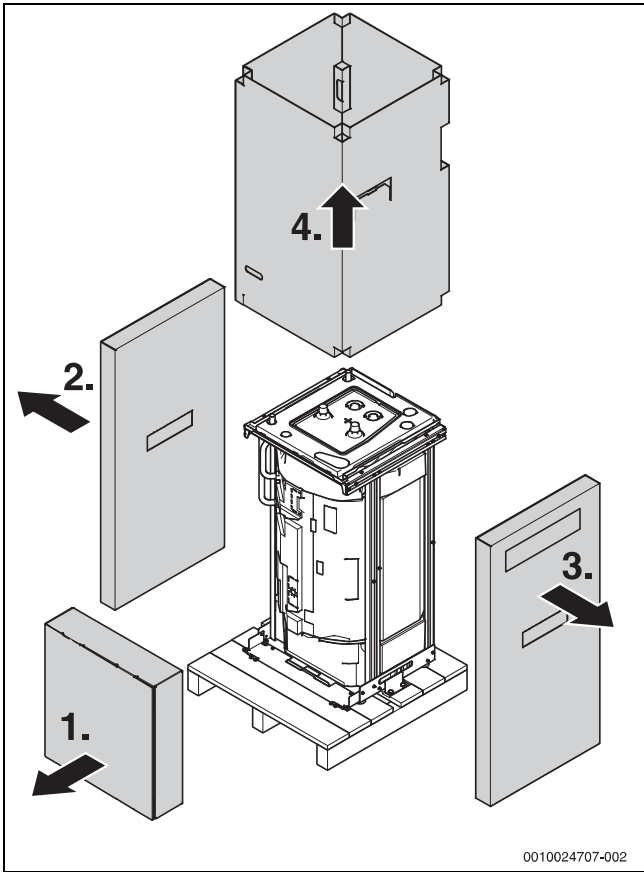


8

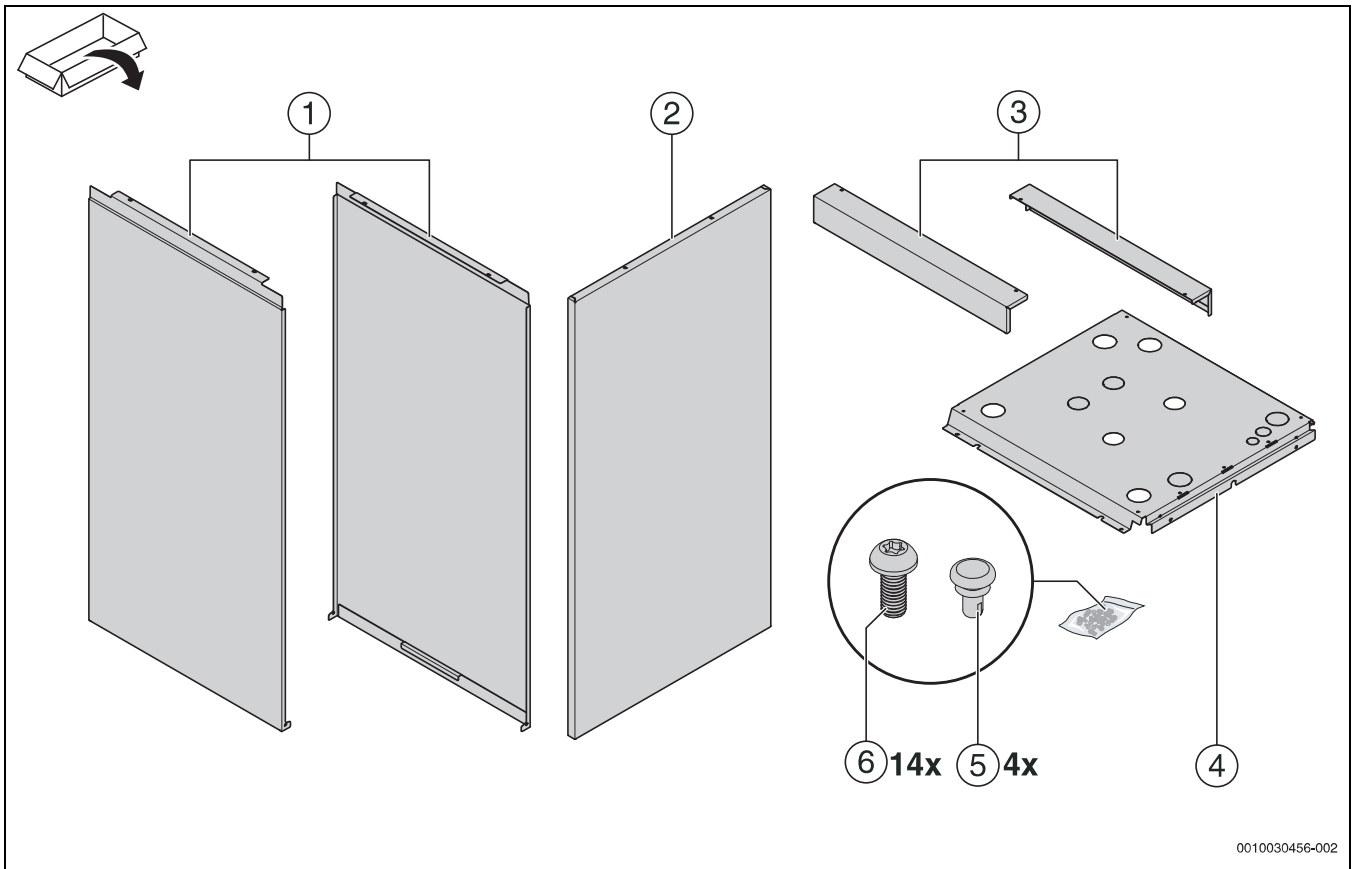
- [1] 95 mbar
1000 l/h
- [2] 465 mbar
2400 l/h
- [3] 100 mbar
1000 l/h
- [4] 497 mbar
2400 l/h
- [A] EWH200/EWKW250/EWH300/EWMH300 ivt
- [B] EWMH300 ivt



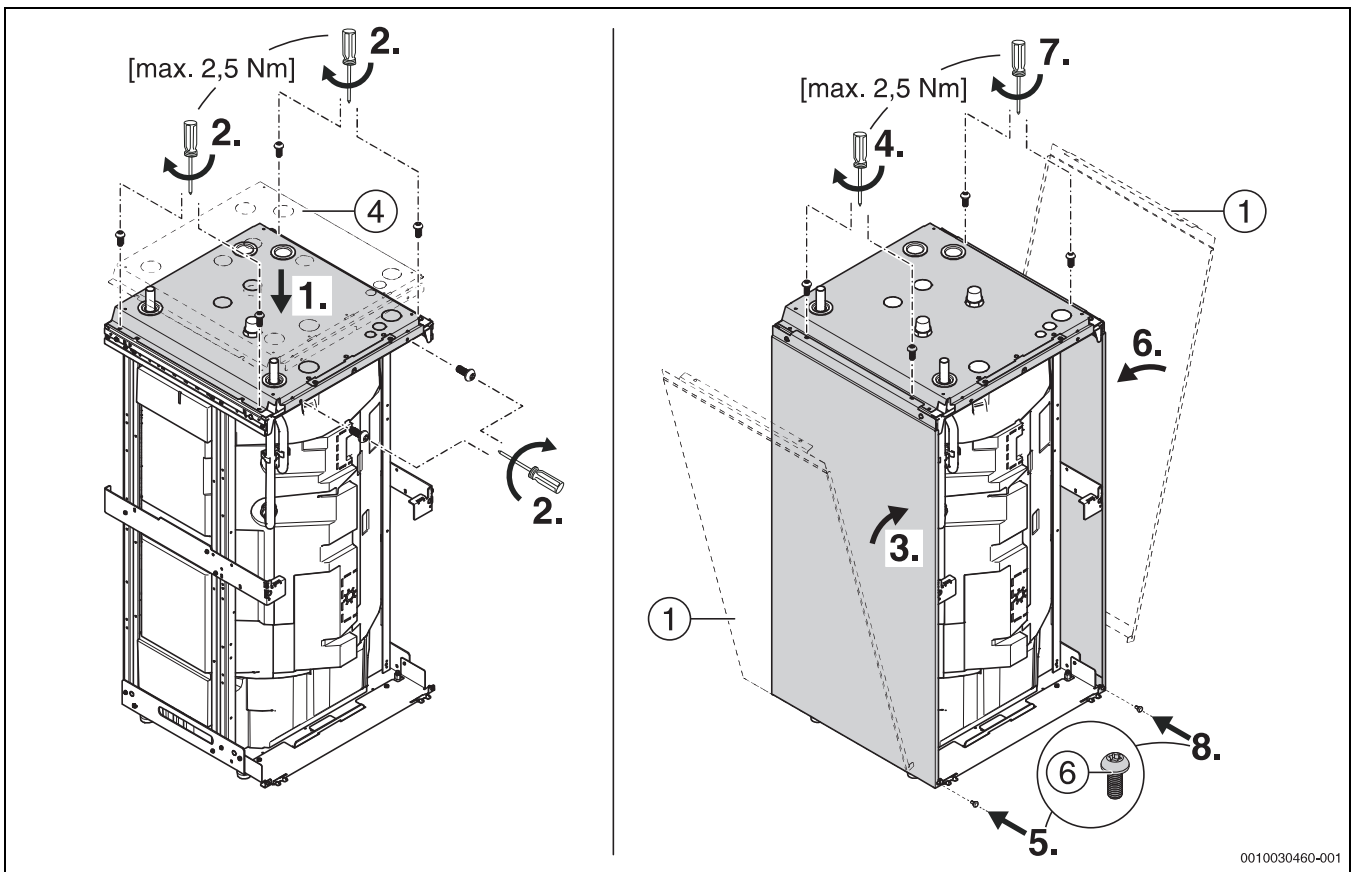
9



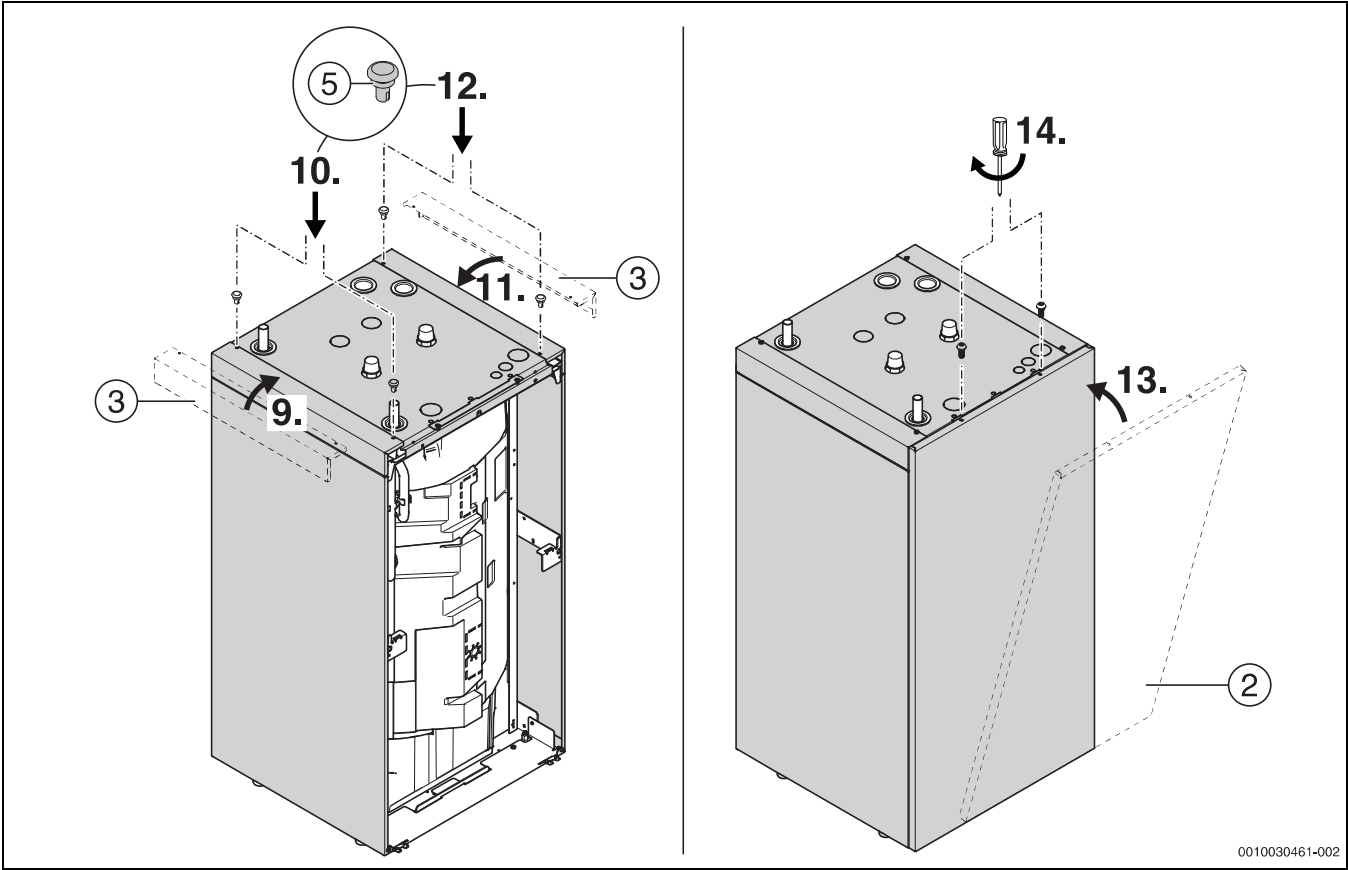
10



11 EWH200/EWKW250 ivt

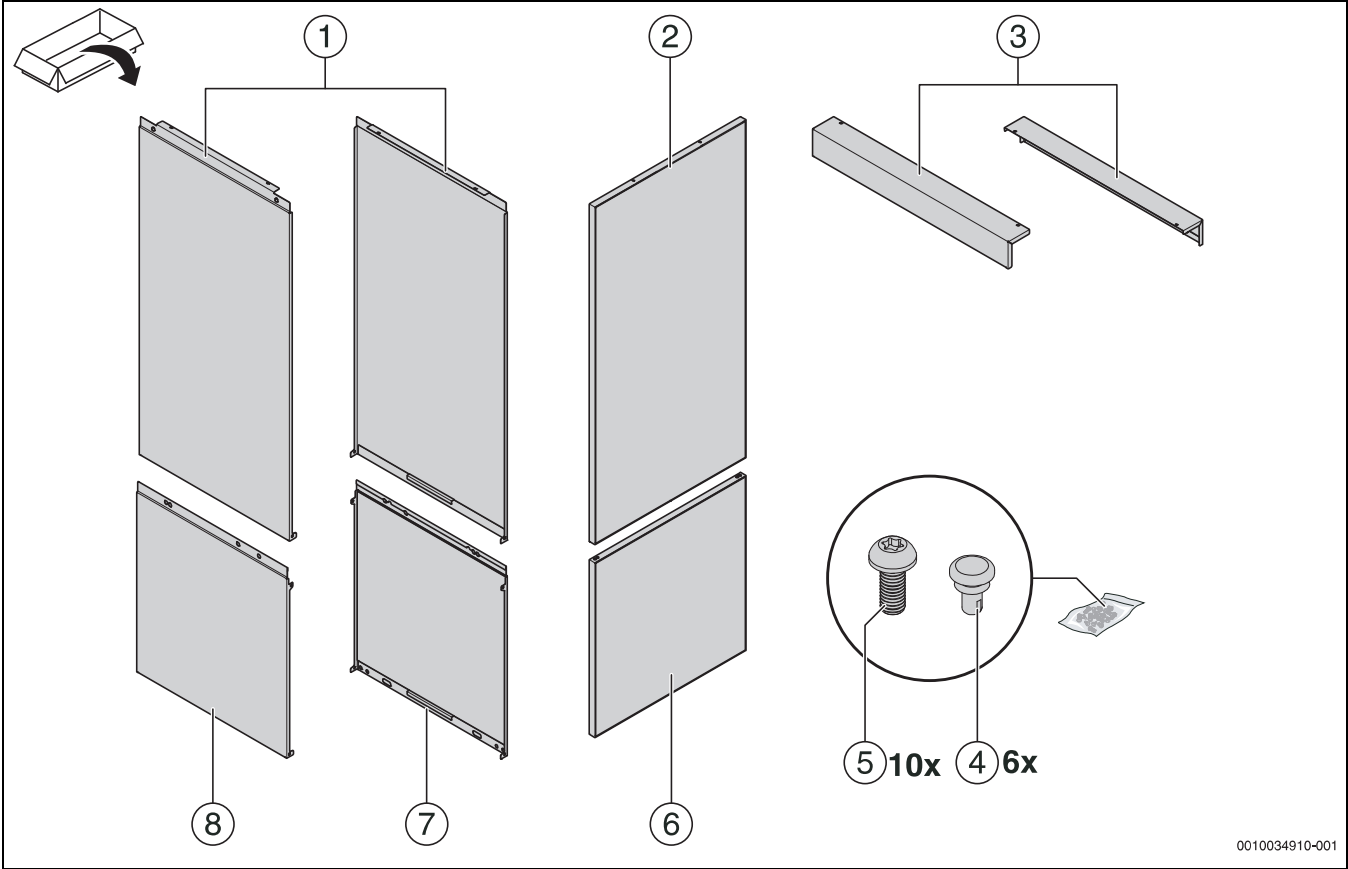


12 EWH200/EWKW250 ivt



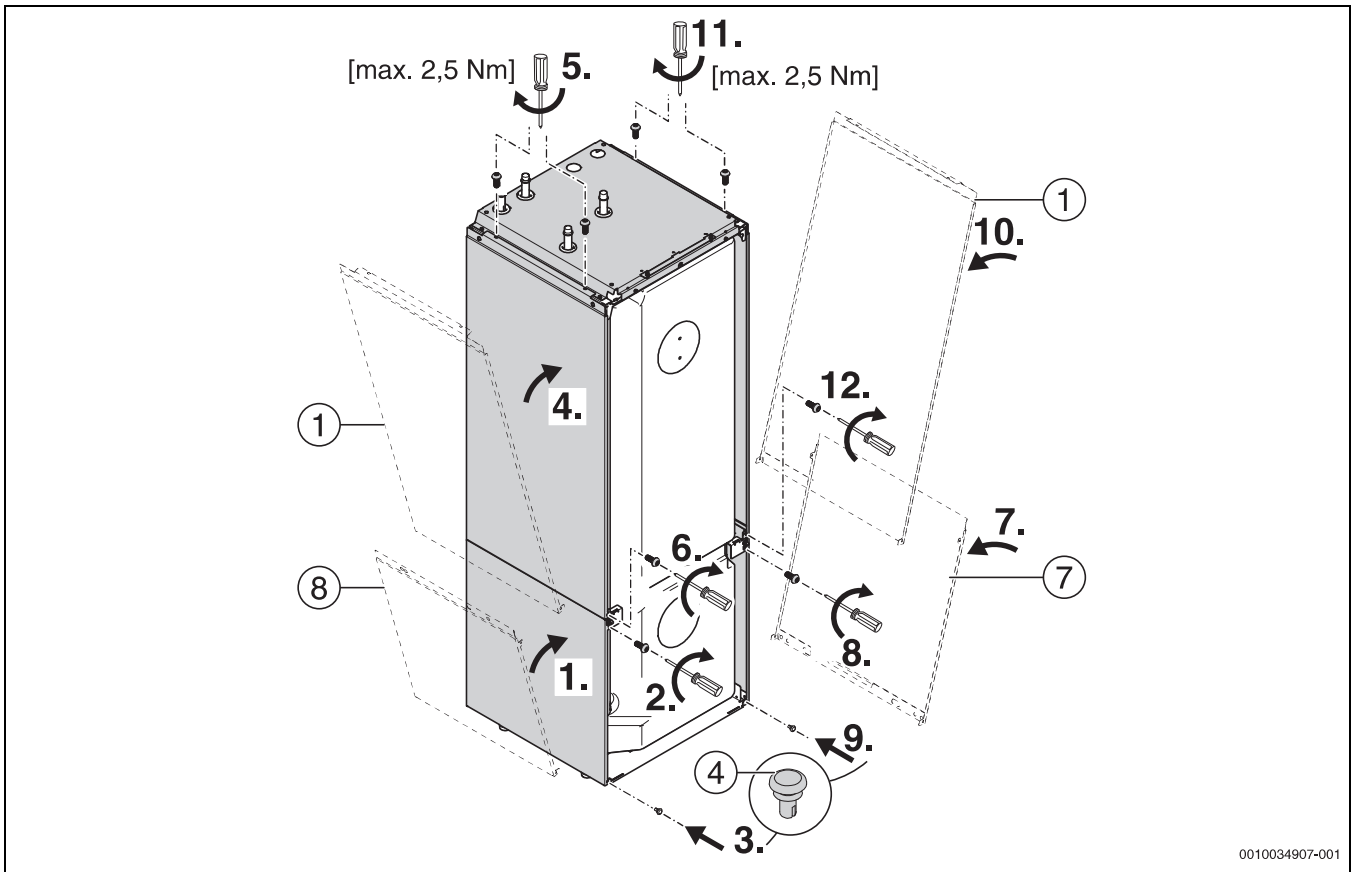
13 EWH200/EWKW250 ivt

0010030461-002

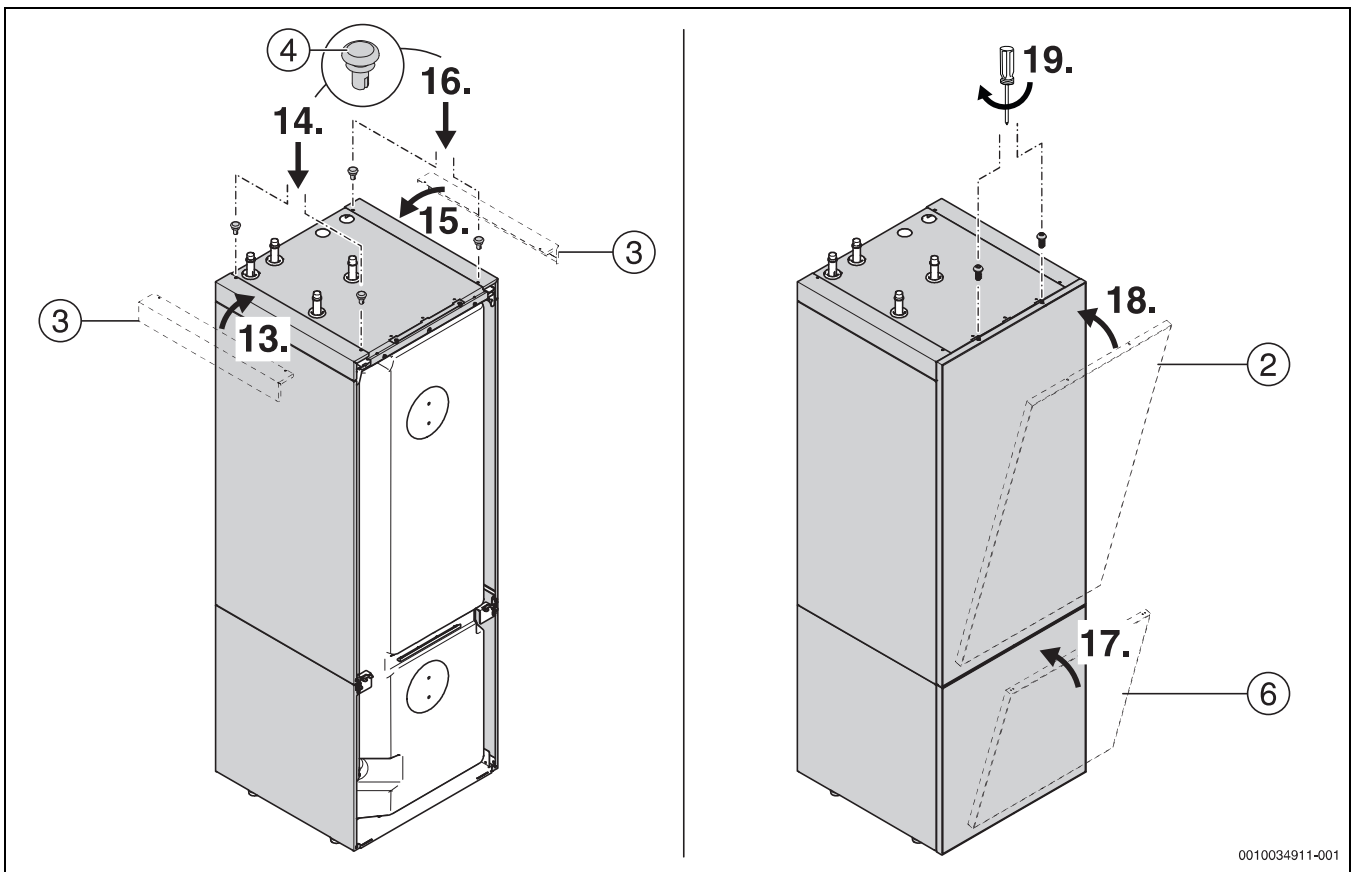


14 EWH300 ivt/EWMH300 ivt

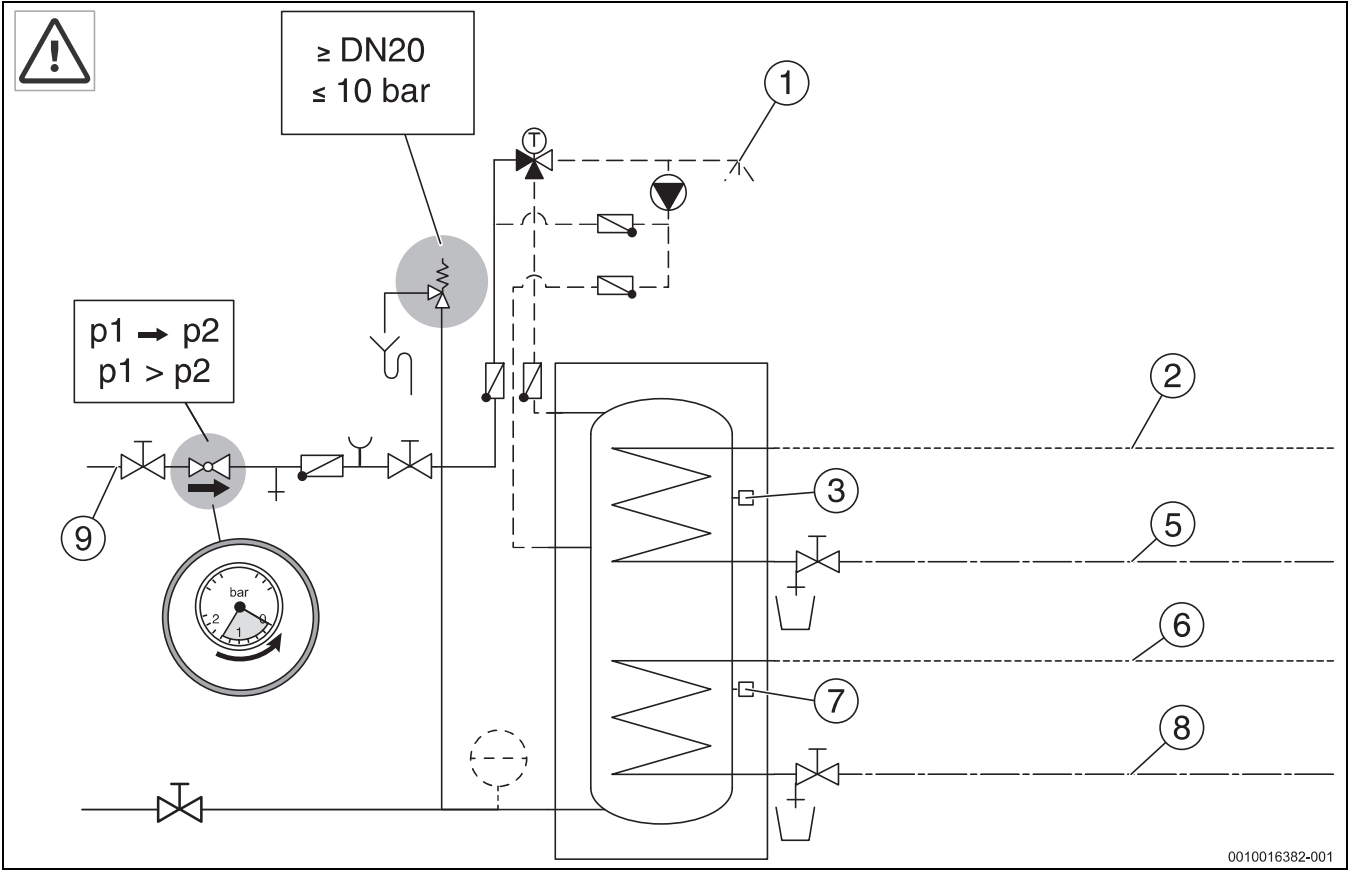
0010034910-001



15 EWH300 ivt/EWMH300 ivt

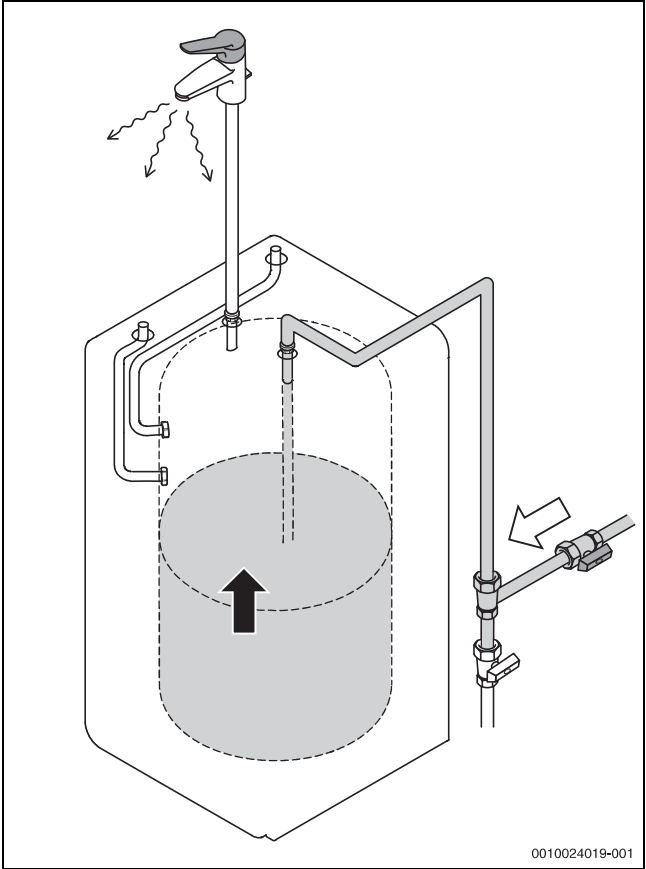


16 EWH300 ivt/EWMH300 ivt



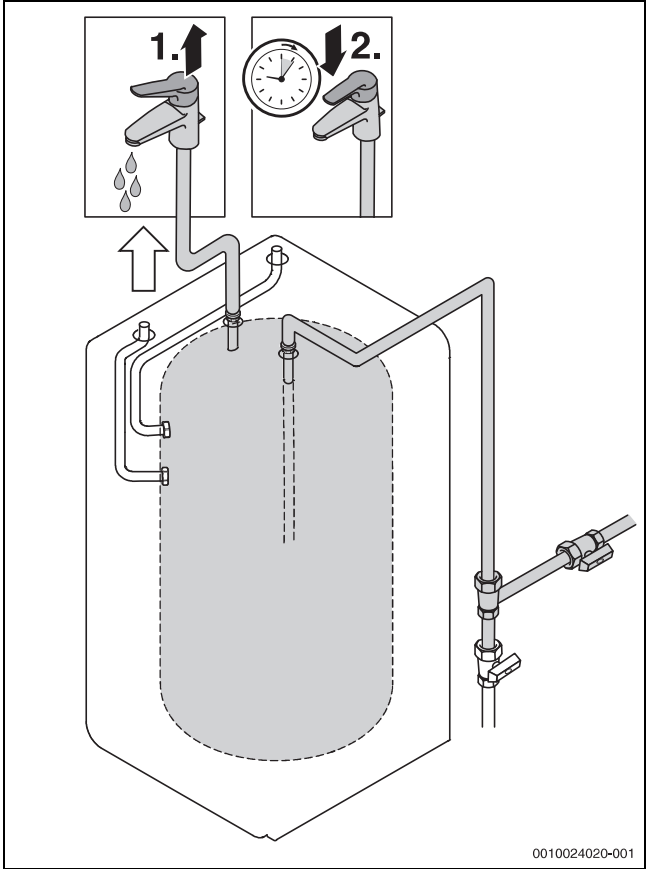
0010016382-001

17



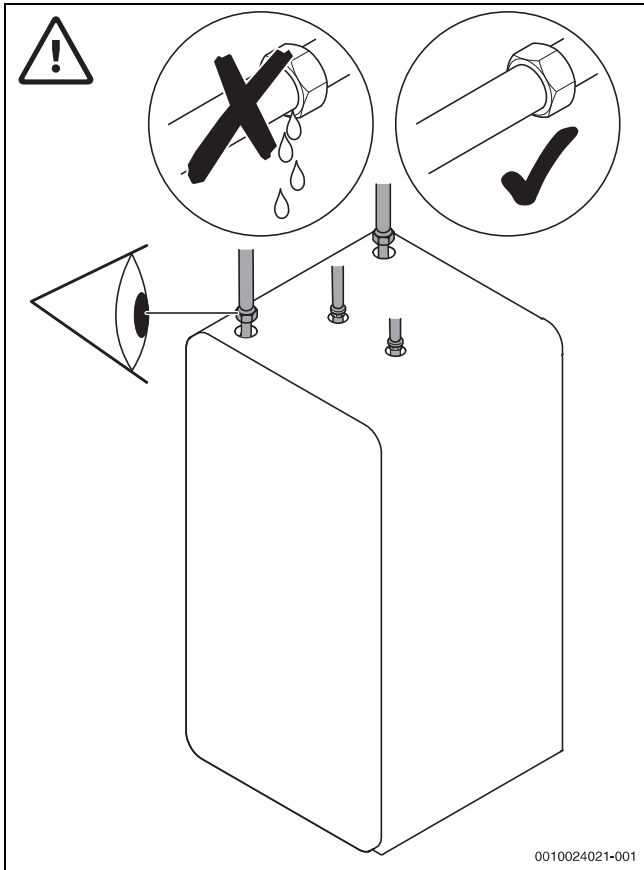
0010024019-001

18

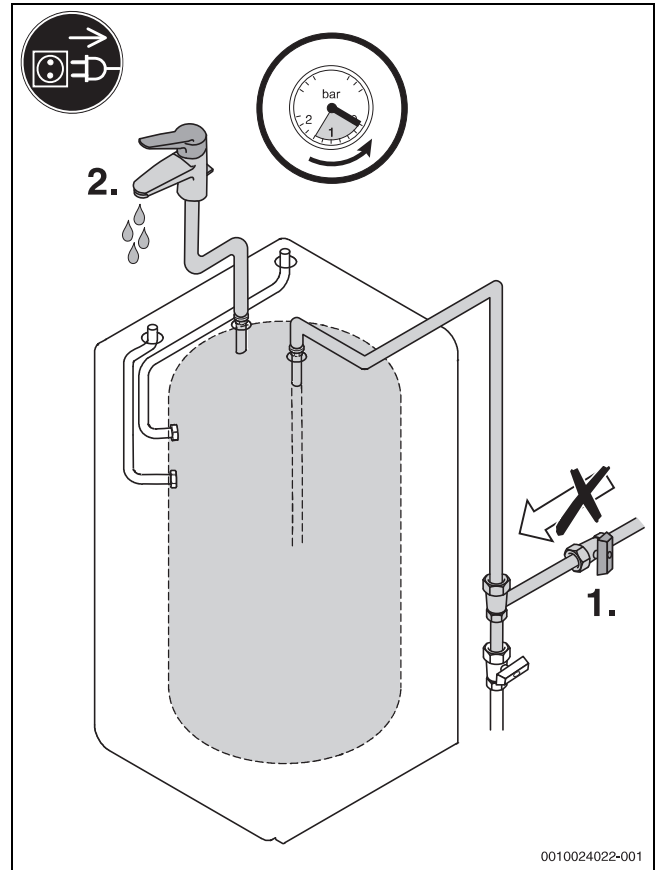


0010024020-001

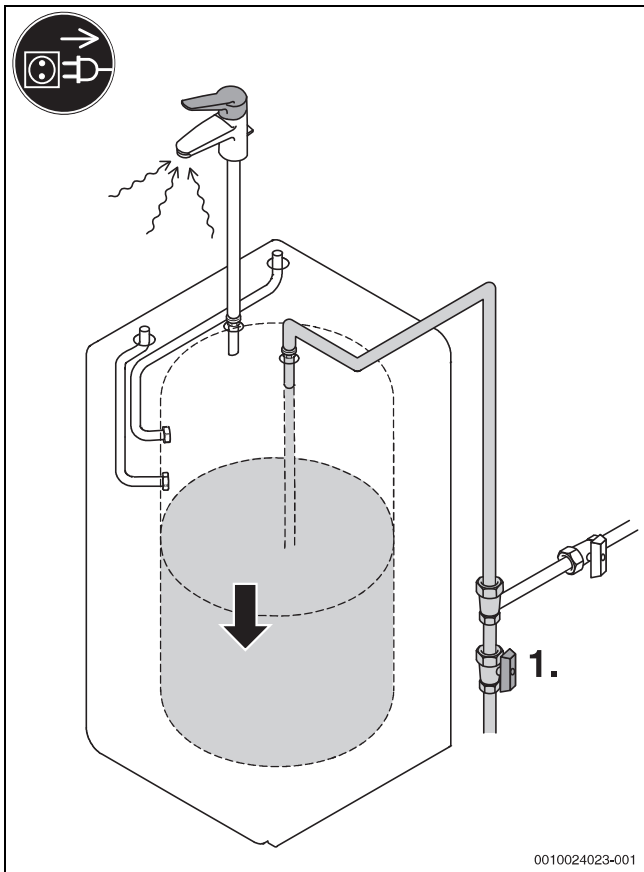
19



20



21



22

